

# Il lago ...un'opera d'arte - Liqeni...vepër arti

Istituto Comprensivo  
Skanderbeg

Associazione  
Culturale  
Bashkië

Progetto di Istituto  
Genius loci  
classi 5°A/B/C ss. 2020/21

Webinar  
Il libro come  
opera d'arte

Il lago:  
aspetto naturalistico

Le pagine del libro:  
dalla macerazione alla  
realizzazione

Sviluppare competenze in materia di cittadinanza attiva attraverso la  
valorizzazione dell'educazione alla sostenibilità ambientale;  
Accrescimento del senso di appartenenza alla propria comunità;  
- Valorizzazione e tutela della lingua e cultura arbëreshe;  
- Promozione di reti e accordi con enti/ istituzioni culturali del territorio  
per una collaborazione didattico-educativa  
- Valorizzazione del patrimonio paesaggistico del proprio territorio.



Dai webinar “Il libro come opera d’arte” dell’associazione Bashkë alle attività laboratoriali con gli operatori....





Il progetto d'Istituto "Genius loci": Sulle pagine realizzate ricerche, storie e illustrazioni aventi come sfondo il lago di Piana degli Albanesi. Flora e fauna tradotti in lingua albanese, diventano protagonisti nelle storie realizzate dagli alunni.





## La storia del lago di Piana degli Albanesi HISTORIA E LIQENIT TE' HORE'S E ARBERESH'E

Torno al 1900 la Sicilia in via di industrializzazione non riusciva a produrre energia elettrica ed era costretta ad acquistare a caro prezzo. La soluzione si presentò con l'attuazione della proposta fatta anni prima, nel 1905, dal deputato Francesco Saverio Nitti: la costruzione di impianti per la produzione elettrica alimentati dalla forza idraulica dell'acqua, sfruttando i dislivelli naturali presenti nelle aree montuose nell'entroterra Siciliano. La zona fu individuata nei pressi di Piana dei Greci (l'attuale Piana degli Albanesi), tra i monti Kumeta e Maganese. Il progetto prevedeva la deviazione del corso del fiume Belice e la creazione di un bacino artificiale del volume di trenta milioni di metri cubi, sbarrati da una diga in muratura di pietra a secco, sistemata a mano. La prima realizzazione in Sicilia. Nel 1919

iniziarono i lavori di costruzione e il territorio albanese vide un'innata prosperità, furono investite enormi risorse economiche,



Maestri specializzati arrivarono da tutta Italia, centinaia di contadini e pastori si trasformarono in operai e artigiani.

In quella zona pressoché rurale si impose un clima di modernità e sviluppo. Si dovettero superare difficoltà di ogni genere, ma nonostante tutto i lavori proseguirono e nel 1923 l'impianto "Centrale di Guadalupe" entrò in esercizio.



# GJELBËRIMI PËRRETH FLORESË-LIQENIT-TË-HORËS-E ARDËRESHTIT

De verde autunno: Flora del lago di Piana degli Albanesi  
Gjelbërimit përreth: Floretë e liqenit të Horës e Ardëreshit

Il lago di Piana degli Albanesi è un ambiente lacustre artificiale in cui, nonostante secoli di interventi dell'uomo, si conserva la vegetazione di palude e degli stagni di acqua dolce. In prossimità dei numerosi ruscelli che si riversano nel lago sono presenti delle piccole aree ricche di pioppi neri e spettacolari SALICI che lasciano il posto a vecchi impianti forestali di CONIFERE e di EUCALIPTI. Della acque basse delle sponde del lago sorgono

le infiorescenze cilindriche della TIFA (TIFAVE-LLOJE KALAMASHI) e quelle vellutate ma molto più piccole dello SİRPO (THUPRA I MOCALEVE) piante



che gradiscono maggior presenza di acque.  
Tra il lago, i campi coltivati e i  
s'incontrano SALICI, (SHELGIJE) piccoli boschetti  
di FIOFFI NERI (FLEPA TÈ ZI), TAMERICI (BRUKA)  
e PINI D'ALEPPO (PISHAT E ALEPIT)

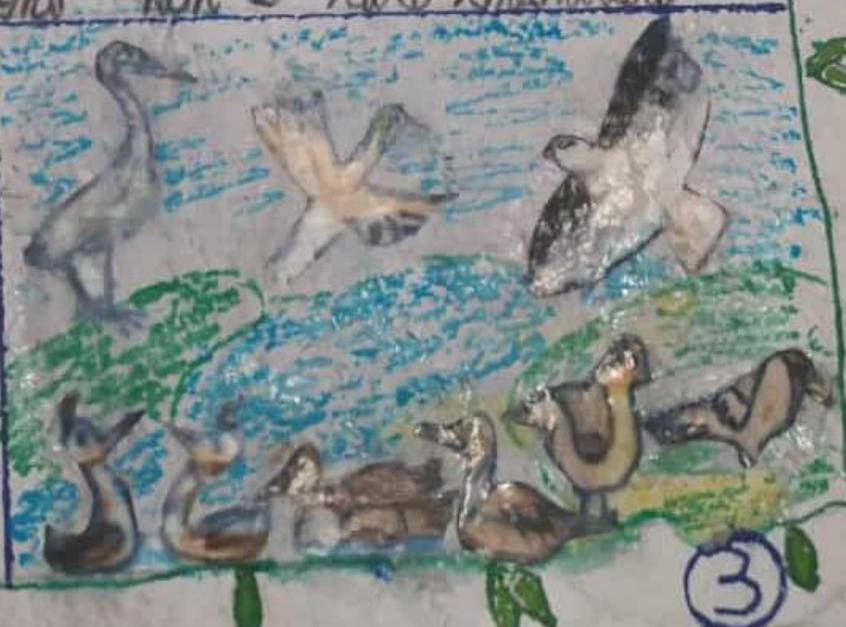




# GLI ANIMALI DEL LAGO KAFSHT E LIQENIT

Il lago è meta preferita di molti uccelli migratori, ma l'ambiente non è certo povero di specie nidificanti soprattutto nel periodo estivo quando le **FOLAGHE** (SHAPKAT) e i **GERMANI REALI** (ROSAT E EGRA) costruiscono il loro nido in prossimità delle sponde e dei salici semisimmervi. Presenti tutto l'anno, a caccia di rana e di capre sono invece lo **SVASSO MAGGIORE** (MBRETR E ORE HREHARAKET) con il suo bellissimo piumaggio nel periodo riproduttivo, e **AIRONI CENERINI** (HEDHENJE DHE ÇAFKAT E PË RHIRTA). Questi ultimi fanno buona compagnia ai **BECCAMOSCHINI** (GUSHËKURIT) e agli **USIGNOLI DI FIUME** (BILBILAVETE LUTIT). Durante l'inverno non è raro incontrare

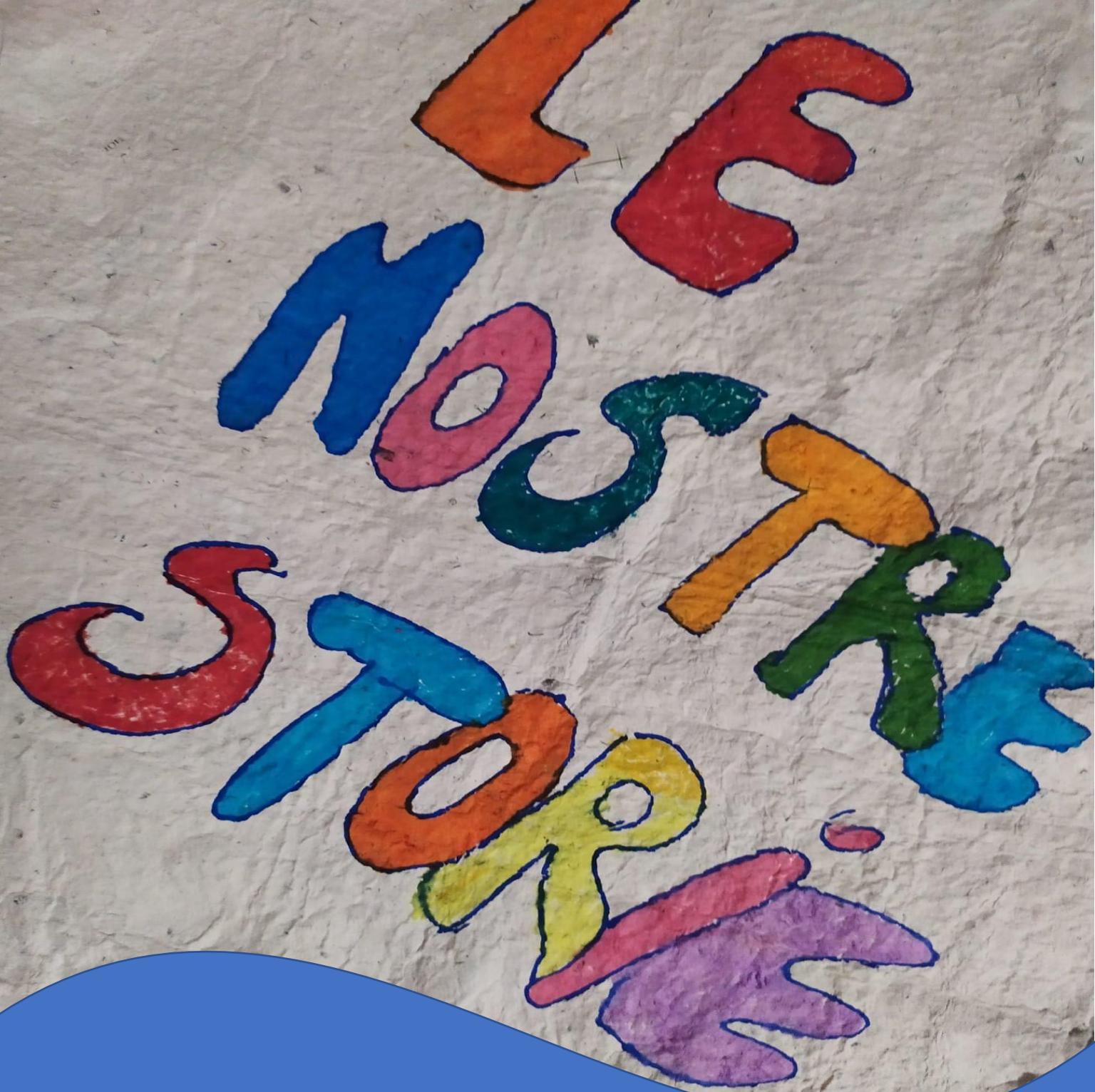
**COHMORANI** (KARABULLAKË DETI) **ANATRE** (AOSA) **NOBILIONI** (GAPE RUGE) **HËSTOLONI** (SQE PLUGA) **FISCHIONI** (ROSAT E EGRA) stretto certamente dal clima mite del



3

avvolta lo specchio d'acqua. In primavera i più fortunati possono riconoscere **COBONI** (ROSAT E EGAR), **MARZAIOLE** (ROSAT MARSAKE) e **ALZAVOLE** (ROSAT E PERHITA). Durante tutto l'anno è piuttosto comune scorgere nel cielo le ali dei rapaci che, lasciate le altitudini delle lussure, volteggiano su questo loro territorio di caccia: **POIANE** (ORRLE), **GHEPPI** (SOKOLE), **FALCHI PELLEGRINI** (SKIFTERI SHTEGTAR) e **ARQUILE REALI** (SHQIPONJA MBRETRËORE) e cui si aggiunge durante i passi migratori il bellissimo **FALCO PESCATORE** (SKIFTERI PESKATARE). L'interesse di questo tipo di rapaci è sollecitato anche dalla presenza di **CARPE** (KREPTË VET) pesci che affollano il lago artificiale: i **CARASSI**, **LE TINCHE** (TENJA) e i **PESCI TROTA** (PURTEKË TROFTE). Inoltre sono presenti **ISTRICI** (PORCUPINES), i **RICCI** (RICET), le **VOLPI ROSSE** (DHËLPËRAT E KUQJE), le **LEPRAI** (LËPURE), i **CONIGLI SELVATICI** (LËPUJTE ÈGER), la **RANA AGILE MONTANA** (BRETK) e la **RANA DI LESSONA**.





Gli alunni delle tre quinte hanno lavorato in gruppo per realizzare produzioni testuali di genere narrativo: racconto horror, racconto giallo, testo poetico, testo informativo, racconto fantascientifico... rivelando competenze di scrittura di ottima fattura!!

Le storie saranno lette dagli alunni durante la manifestazione Bashkë in art!!

Ecco gli incipit...

**E** Una strage inaspettata

na una serena giornata d'Estate e nel lago di Piana degli Albanesi si svolgeva il torneo di canoa. C'erano molti concorrenti, Giorgio che era il campione

**T** I DE SYU TË HORËS  
E ARBËRËSHËVET

Guardandoti da Portella  
tu brilli come una stella,  
di giorno sei turchese

**U** L'invasione dei robot

un giorno Alessandro tornato da scuola  
riavette la bella notizia che lui e la  
sua famiglia andavano a campeggiare al lago

**E** Il mistero del lago

raiano andati in compagnia al lago  
scrivete classe per rilassarvi durante  
gli ultimi giorni della scuola primaria

**E** La testuggine arrossina

Una notte, la luna illumina il bellissimo  
 del piccolo paese di Piana degli  
 Albanesi, una testuggine era la sua

**O** Zisk il fischione parlante

Oggi mi è successo un fatto straordinario.  
 Sono andata al lago di Piana e ho  
 visto un fischione volare sopra di me. Appena si è  
 posato, ha cominciato a parlarmi: Era

**U** Lo stasso messaggero

Un ragazzino di nome Shorari aveva un amico di  
 nome Vo Mora, un giorno andarono al lago di Piana  
 degli Albanesi. Da un certo punto la ragazza scampò e Shorari  
 che non trovò una casa abbandonata

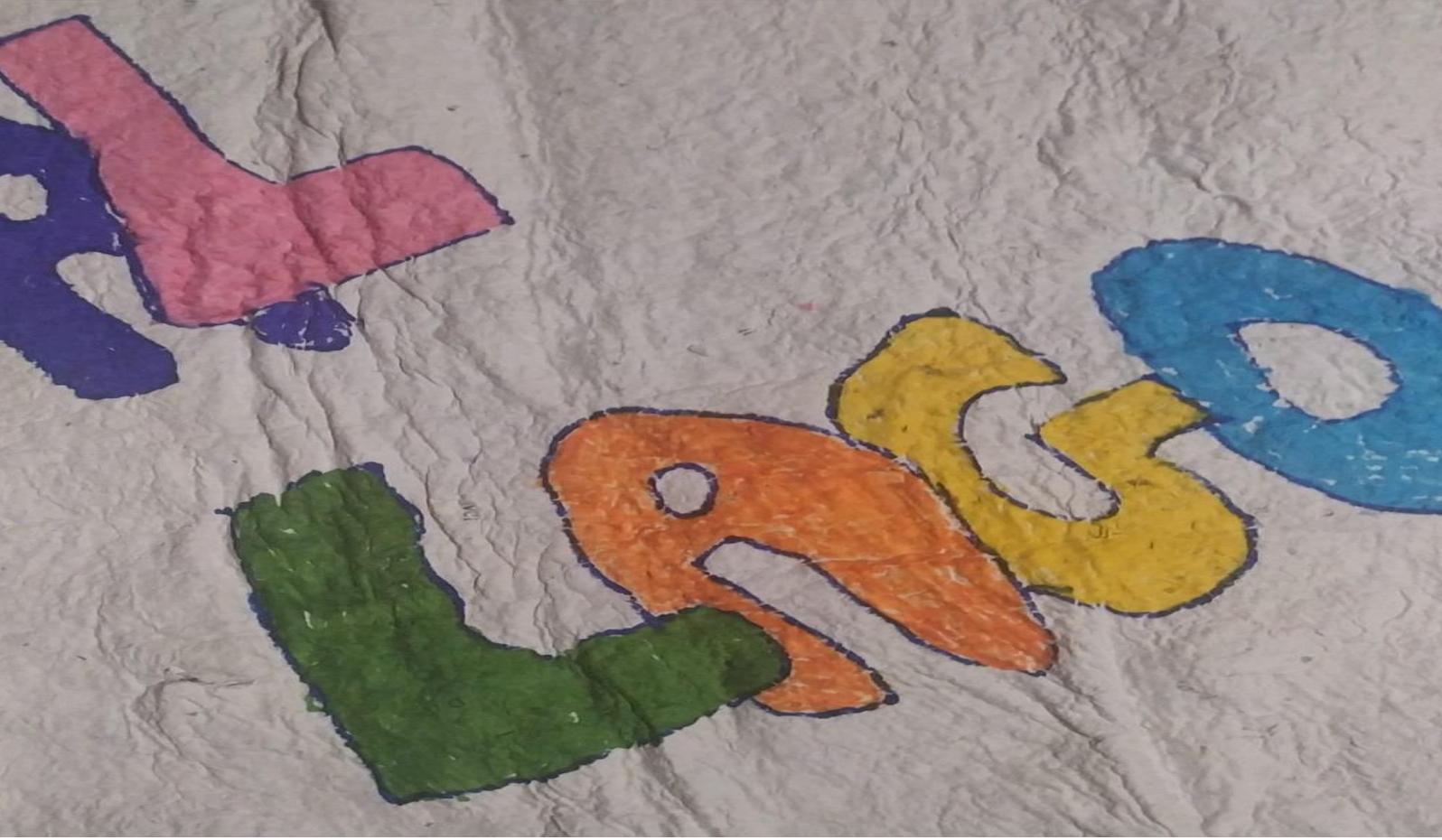
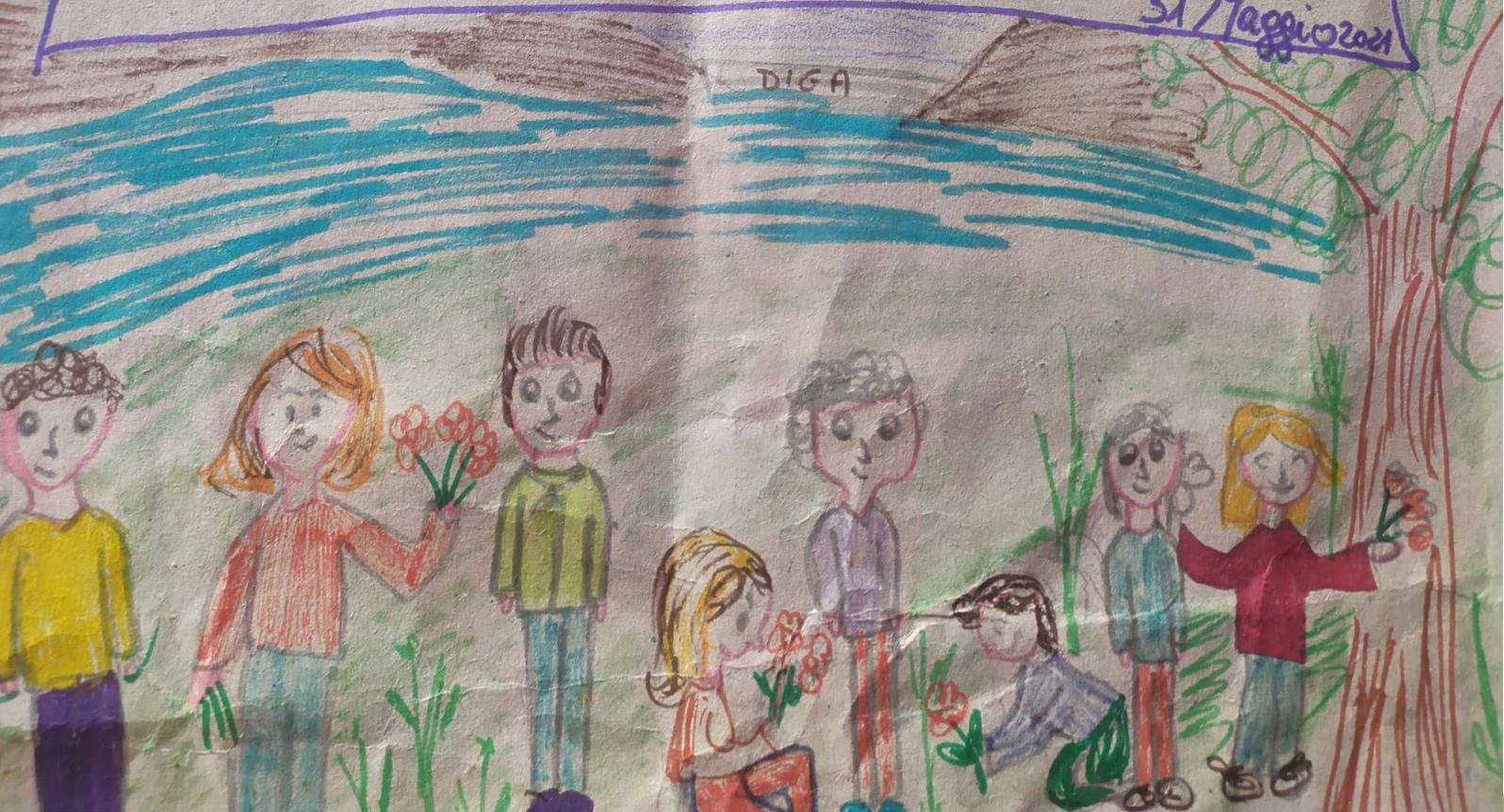
**L** LA STATUA D'ORO

Un giorno, di un estate calda, un gruppo di amici si  
 dirigeva al lago di Piana degli Albanesi. Dove  
 al lago non trovarono più la ragazza che era con loro  
 videro la sua bici trainata da un animale sconosciuto.  
 Decisero di andare

# GIORNATA AL LAGO

31 Maggio 2021

DIGA





A.S. 2020/21

